



## にほんご

### 日本語講座

#### あき はし 秋コースが始まります!



ざいじゅうがいこくじんしえん ねん かいはる あき かいさい  
 在 住外国人支援として年2回春と秋に開催  
 する日本語講座の秋コースが始まります。午前  
 または夜に、初級から中級まで、レベルに合  
 わせた少ない人数で勉強できます。

<期間>9月29日～翌2月25日(予定)

<場所>クロスパルにいがた 講座室

<午前クラス>午前10時～12時 5クラスあります

<夜間クラス>午後6時30分～8時 3クラスあります

<受講料>7,000円～15,000円(教科書代別)

<締切り>9月18日(金)

★希望する人は、クラス分けテストをするの  
 で、当協会へ来てください。テストの時間は  
 1時間くらいかかります。

※詳しくは、ホームページを見てください。

当協会では、イベントの開催に際し、「新型コロナウイルス感染症対策の基本的対処方針」に基づき、対策を実施しています。  
 イベントに参加される方は、マスクの着用、受付時の手指の消毒等にご協力くださいますようお願いいたします。

### 日本語学習支援講座・スキルアップ★秋編★

#### つながる日本語力を育てる ～表現活動中心の日本語教育～

自己表現能力があると他の人と関わりながら暮らすことができます。この講座では、自己表現活動中心の日本語教育の背景を説明し、それを支えるプログラムと教材を紹介しします。

講師：西口 光一先生 ※講師はオンラインで参加  
 (大阪大学 国際教育交流センター 教授)

1. 日時：9月12日(土)午後1時30分～4時30分
2. 場所：クロスパルにいがた 5階交流ホール
3. 対象：日本語学習支援に携わっている方等
4. 定員：先着20名
5. 参加費：500円
6. 申込み：当協会へ電話またはメールで、氏名・電話番号・居住区をお知らせください。

## 高校生留学奨学生募集

留学期間：令和3年～4年の1年間

「高校生留学支援事業」はAFS日本協会が主催する、留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

### <派遣人数>若干名

<対象>①令和2年4月現在、保護者が新潟市内に住所を有する、または新潟市学校区域内の高校在学者、進学予定者。②これまで外国で中学校以上の教育を1年以上受けていないこと。③その他AFS留学プログラム参加のための応募資格を満たす者など

<応募書類>直接取りに来るか、郵送希望は390円切手を同封し、当協会まで送付。

<奨学金に関する問い合わせ>当協会

<留学に関する問い合わせ>

AFS新潟支部E-mail: info-niigata@afs.or.jp

ホームページ: <https://www.afs.or.jp>

選考方法が変更になっています。AFSのホームページをチェックしましょう。

### 外国を知る講座 ロシア講座

#### テーマ：ロシアのライフスタイル

🕒 日時：10月3日(土)午前10時～11時30分

📍 場所：クロスパルにいがた 4階405講座室

👤 講師：新潟市国際交流員イム・ユーリアさん

👥 定員：先着20名

📝 申込み方法：当協会へ電話またはメールで、名前、電話番号、居住区をお知らせください。

### ご寄附のお願い



皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。

寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄附をありがとうございました。

▼眞島 潤子 様

▼新潟税理士法人深滝合同事務所 様



【外国人向けの日本語教室】

※教室の予定は、事前に各教室へご確認ください。予定が変わる場合があります。



曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 午前10時~12時 22日休み	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北°-代	●まちづくりセンター(西区内野町413) たいけん日本語教室 宮本(みやもと)さん Tel:090-6228-6630
まいしゅうすいようび 毎週水曜日 午後1時~2時30分	しょきゅう 初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺(わたなべ)さん Tel:070-5544-8527
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 午前10時~11時30分	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ホールティールーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻(わかづき)さん Tel:080-8431-0310
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 午後1時~3時	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●新津地区公民館(秋葉区新津東町2) あきは日本語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 午後1時~2時30分	しょきゅう 初級と じょうちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井(ますい)さん Tel:090-4624-7404
まいしゅうどようび 毎週土曜日 午前10時~12時	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	1,000円 /月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1) いろはにほん語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 午前10時30分~12時	じょうちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel:025-277-3621
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 午前10時~12時	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 長井(ながい)さん Tel:090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 午後3時~4時30分	にゅうもん 入門~ ちゅうきゅう 中級	指定のテキスト を自費購入	●クロスパルにいがた ににぼ 田中(たなか)さん Tel:080-3703-2880
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 午後7時~9時 ※Onlineレッスンもできます(要相談)。	しょきゅう 初級~ ちゅうきゅう 中級	200円/ 回+北°-代	●白根地域生活センター(南区白根1136) Kocobo 長谷川(はせがわ)さん kocobo.niigata.shirone@gmail.com
まいしゅうすい 毎週水・土曜日 午後3時~6時	しょうちゅうがくせい 小中学生の がくしゅうしえん 学習支援	北°-代	●早通コミュニティセンター(北区早通37) ひまわり/ことのは 川崎(かわさき)さん Tel:090-2756-0967

9月イベントカレンダー

【新潟市内で活動をしている国際交流団体、国際協力団体の行うイベントです】

中国語入門・初級講座体験会

- <無料>要申込み 主催:月華会 共催:中央公民館
- ①時:9月8日(火)午後3時30分~5時
  - ②場所:クロスパルにいがた 3階 305 講座室
  - ③内容:中国人講師による授業体験
  - ④対象:初めて中国語を学ぶ方及び入門編経験者
  - ⑤定員:先着10名程(筆記用具を持参ください)
  - ⑥申込み:中央公民館 事業係 Tel:025-224-2088
  - ⑦問い合わせ…月華会 伊藤さん Tel:090-6953-7697

英語で浴衣でまちあるき

- 主催:中央区東地区公民館
- ①日時:9月13日(日)午後0時~5時
  - ②場所:東地区公民館(中央区蒲原町7)
  - ③内容:浴衣を着て市内名所を歩きます。万代高校の生徒が英語で案内します。
  - ④締切り:9月7日(月)定員になり次第終了
  - ⑤問い合わせ&申込み:電話かメールで申込み。  
Tel:025-241-4119 E-mail:higashi.co@city.niigata.lg.jp

9月イベントカレンダー

身近な韓国(共催事業)

韓国伝統工芸ポジャギ体験(手芸)

<無料>要申込み 主催:駐新潟大韓民国総領事館

- ①日時:10月10日(土)午後1時~3時30分
②場所:クロスパルにいがた5階 交流ホール
③講師:李 壽香さん(イ スヒャンさん)
④定員:15名(応募多数抽選)

当落結果は返信ハガキにて10月2日ころまでに送付。

- ⑤申込み:往復ハガキに「身近な韓国」申込み、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を記入し、新潟市国際交流協会へ(ハガキ1枚で2名まで)【9月25日(金)必着】

〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086

- ⑥問い合わせ…新潟市国際交流協会 TEL:025-225-2727

行政書士による無料相談会(後援事業)

<無料> 主催:新潟県行政書士会新潟支部

- ①日時:10月24日(土)午前10時~4時
②場所:クロスパルにいがた2階 202講座室
③相談のある人は、予約または直接きてください。(予約優先)
④申込み&問い合わせ…同支部 高野さん Tel:070-1189-8555
ホームページ:http://gyosei-niigatashibu.com

新潟市国際交流協会の相談窓口

相談窓口が拡充しました。

相談は翻訳機による多言語対応ですが、通訳が必要な場合は、事前にお知らせください。
通訳可能言語:英語、中国語、韓国語、印語、ロシア語

外国語による無料相談窓口…在住外国人の

悩みや心配なことを母語でお聞きします。

★日時:月~土:午前9時~午後4時

【火~土:相談員常駐】

★場所:当協会(クロスパルにいがた2階)

★新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため、相談はできるだけ電話やメールでお願いします。

外国人のための弁護士無料法律相談会要予約

★日時:12月18日(金)午後1時~5時

★対象:新潟市在住・在勤・在学の外国人

★定員:先着5名(ひとり40分以内)

Tel:025-225-2727/E-mail:kyokai@nief.or.jp

★新潟県国際交流協会の相談窓口★

入管職員による入管手続き相談会

- ①日時:9月8日(火)午後1時~5時
②対応言語:日本語・タイ語・ベトナム語・中国語

弁護士による無料相談会

- ①日時:9月17日(木)午後1時~5時
②対応言語:日本語・英語・スペイン語・ポルトガル語・中国語
③1回40分程度(予約の方を優先します)

行政書士による無料相談会

- ①日時:9月23日(水)午前10時~午後5時
②対応言語:日本語、中国語

外国につながる子どものための教育相談

- ①日時:毎週火曜日 午前10時~午後5時(祝日・年末年始除く)
②対応言語:日本語・英語・中国語・タイ語・ベトナム語

\*場所はいずれの相談も、朱鷺メッセ2階の外国人相談センター新潟。相談はできるだけ電話やメールでお願いします。

ホットライン:025-241-1881

申込み・問い合わせ:nia10@niigata-ia.or.jp

ホームページ:https://www.niigata-ia.or.jp/

TEL:025-290-5650/FAX:025-249-8122

発熱や風邪の症状があるときは、無理をしないで、家にいましょう。学校や仕事は休みましょう。病院に行くときは、必ず行く前に電話をすること。

帰国者・接触者相談センター

☎025-212-8194 (9:00~17:00)

コロナのことで心配な人のための相談するところ

厚生労働省電話相談室(9:00~21:00)

☎0120-565653

## 新潟市国際交流協会からのお知らせ

申し込み&問い合わせは、当協会まで

### 外国につながりをもつ子どもたちのための勉強

- ★初めてのの方は事前に申し込みが必要です。
- ★マスクを持って来てください。
- ★熱がなくても、具合が悪い時は、お休みしましょう。

### 子どものための日本語クラス

<場所> クロスパルにいがた 2階 202講座室  
 <日時> 毎週水曜日午前9時30分～11時30分

### 学習支援教室 にこばるクラブ

- ★宿題やわからないところと一緒に勉強しましょう。★教科書を持ってきてね。
- <場所> クロスパルにいがた
- 😊 **部屋の場所はエレベーターまえに表示します。**
- <日時> 土曜日 午前10時～11時45分
- 9月は、5日、19日、26日に活動します。

😊 **各月の予定はホームページ**(<https://www.nief.or.jp>)  
 をみてください。予定がかわることもあります。

### 国際交流員とのおしゃべりサロン (無料)

<日時> 9月8日(火)「日本人が驚く韓国文化」  
 17日(木)「特別編 ベトナム」

※特別編は新潟県国際交流員がお話します。  
 いずれも午後2時～3時

<場所> クロスパルにいがた 4階 405 講座室  
 <定員> どちらも先着20名。  
 <申込み開始日> 韓国編は受付中!  
 ベトナム編は9月9日(水)午前9時から  
 <申込み方法> どちらも電話で申込み

### 新潟市・ロシア ハバロフスク市姉妹都市提携55周年記念 ハバロフスク市紹介展

- ★期間：10月1日(木)～20日(火)
  - ★場所：クロスパルにいがた 1階と2階
- 両市の交流のあゆみ、贈呈品の展示、ハバロフスク市をはじめとするロシア極東の写真集の閲覧、DVD上映などハバロフスク市のことがよくわかる展示になっています。
- 主催：新潟市役所国際課

### 国勢調査2020

### #みんなの国勢調査

日本では5年おきに、日本に住んでいるすべての人や世帯を調べます。防災計画など生活にとても大切な施策に役立てるためです。

日本に住んでいる外国籍の人も必ず、回答しましょう。

回答方法は、2種類あります。

- ① 調査書類に記入して送付
  - ② インターネットで回答(日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語)
- 回答期間：9月14日(月)  
 ～10月7日(水)

インターネット回答 URL：

<https://www.e-kokusei.go.jp/html/portal/ja/top.html>

※この調査の結果は、出入国管理局や警察の捜査に使うことはありません。

●問い合わせ先…新潟市役所国勢調査係

Tel：025-226-2401



### 交流サロンミニギャラリー<入場無料>

「区の魅力発見! de 国際交流」開催中!  
 9月29日(火)まで  
 新潟市8区のお勧め物産や見どころをパネルで紹介。チラシやパンフレットも用意しました。



南区大風紹介パネル



西区の茶豆とスイカ



広告

在留資格のお困りごとは・・・

### 行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16  
 TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547  
 Email thb@aria.ocn.ne.jp



マスクしよう しょうどしよう

発行元：(公財)新潟市国際交流協会

ホームページ：<https://www.nief.or.jp>

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel：025-225-2727/Fax：025-225-2733

E-mail：[kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)